

## Dobro je znati

[Radno vrijeme / Praznici](#)

[Dozvola za boravak](#)

[Osiguranje od privatne odgovornosti](#)

[Alkohol / Duvan / Droge](#)

[Kućne životinje](#)

[Kako "diše" Švicarska](#)

## Radno vrijeme / Praznici

U Švicarskoj je većina prodavnica nedjeljom zatvorena. Izuzeci su prodavnice na željezničkim stanicama. Državni praznici su regulisani od strane kantona.

### Praznici

Praznici su regulisani Zakonom o radu i tretiraju se pravno isto kao i nedjelje. 1. avgust (Dan državnosti) je u cijeloj Švicarskoj državni praznik. Pored ovoga praznika može svaki kanton proglasiti još osam službenih praznika. U kantonu Aargau su praznici regulisani od strane okruga. U svakom okrugu postoji devet službenih praznika od kojih su pet isti širom Kantona. Tih pet praznika su sljedeći: Nova godina (1. januar), Veliki petak (petak pred Uskrs), Spasovdan (Auffahrt, četvrtak 40 dana nakon Uskrsa), Dan državnosti (1. avgust), Božić (25. decembar).

### Radno vrijeme u prodavnicama

Radno vrijeme u prodavnicama se razlikuje od kantona do kantona. U kantonu Aargau nema zakonski određenog radnog vremena. Teoretski svaka prodavnica može otvarati i zatvarati od ponedjeljka do subote kad hoće. Subotom zatvara većina prodavnica ranije nego tokom sedmice. Nedjeljom su većina prodavnica zatvorene. Izuzeci su prodavnice u željezničkim stanicama koje su obično otvorene 7 dana i inače otvaraju ranije i zatvaraju kasnije od svih ostalih.

### Radno vrijeme u javnim upravama

Kantonalna uprava je obično otvorena od ponedjeljka do petka od 8.00 do 12.00 i od 14.00 do 17.00 sati. Neke službe otvaraju u popodnevним satima već u 13.30 ili su telefonski duže dostupne. Radno vrijeme opštinskih uprava je veoma različito. Naročito u manjim mjestima radno vrijeme može biti ograničeno. Preporučljivo je da se u svakom slučaju unaprijed informiše preko interneta ili telefonom o tome kad su šalteri otvoreni.

### Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/radno-vrijeme--praznici](http://www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/radno-vrijeme--praznici)

# Dozvola za boravak

Da bi se u Švicarskoj duže boravilo ili radilo potrebno je imati dozvolu. Postoji razlika između stalne boravišne dozvole i raznih drugih dozvola za boravak.

## Vrste dozvola

Svako ko za vrijeme boravka u Švicarskoj radi ili samo boravi duže od 3 mjeseca treba da ima odgovarajuću dozvolu. Dozvole izdaje kantonalna Služba za migraciju i integraciju (Amt für Migration und Integration). Postoji razlika između kratkih boravišnih dozvola (do 1 godine), dozvola koje su ograničene i stalne boravišne dozvole (neograničeno).

- Kratka boravišna dozvola (L): Ova dozvola je za osobe koje borave u Švicarskoj sa određenom namjenom i na ograničeno vrijeme (obično 1 godina). Većina građana EU/EFTA zemalja koji mogu dokazati da su u radnom odnosu između tri mjeseca i godinu dana (ugovor o radu) imaju pravo podnijeti zahtjev za ovu dozvolu.
- Boravišna dozvola (B): To je dozvola za osobe koje borave duže vrijeme u Švicarskoj. Većina građana EU/EFTA zemalja imaju pravo podnijeti zahtjev za ovu dozvolu, ako mogu dokazati da rade u Švicarskoj duže od jedne godine (ugovor o radu). Ove dozvole se izdaju EU/EFTA građanima na 5 godina. Za osobe iz drugih zemalja period važenja traje jednu godinu. Poslije toga se treba tražiti produženje. Produženje ove dozvole može biti uslovljeno, kao na primjer pohađanjem kursa njemačkog jezika. Oni nemaju bezuslovno pravo na produženje dozvole. Razlozi koji mogu spriječiti produženje dozvole su, na primjer krivična djela ili zavisnost od socijalne pomoći. Takođe priznate izbjeglice dobijaju boravišnu dozvolu B.
- Stalna boravišna dozvola (C): Ova dozvola se dobija poslije 5 ili 10 godina boravka u Švicarskoj. I kod dobijanja ove dozvole se primjenjuju različiti uslovi za ljude iz zemalja EU / EFTA i trećih zemalja.
- Privremeno prihvatanje (F): Ovu boravišnu dozvolu dobijaju izbjeglice kojima je odbijen azil, ali su privremeno prihvaćeni. Ona se obnavlja svake godine.

## Iskaznica za strance

Stranci koji žive u Švicarskoj dobijaju iskaznicu za strance. Vrsta iskaznice zavisi od raznih kriterijuma. Postoje iskaznice u formatu kreditne kartice i iskaznice izrađene od papira (nebiometrijska iskaznica za strance, Nicht biometrischer Ausländerausweis). Neke osobe dobijaju biometrijsku iskaznicu za strane državljane. Ova iskaznica ima čip sa podacima, snimljeni su otisci prstiju i unijeta je slika. Njihovi biometrijski podaci se obrađuju u Aarau. U tu svrhu se samostalno zakazuje termin u Centru za prikupljanje podataka (Erfassungszentrum Biometrie). Gotove iskaznice se mogu podići u opštini u kojoj se živi. Ukoliko se iskaznica izgubi ili bude ukradena, to se mora odmah prijaviti policiji.

## Produženje

U zavisnosti od vrste statusa boravka i državljanstva, boravišne dozvole imaju različite dužine važenja i moraju se produžavati. U periodu kad je produženje neophodno dobija se obrazac (Verfallsanzeige). Najkasnije 2 sedmice prije isteka dozvole predaje se ispunjen obrazac zajedno sa pasošem u opštini. Opština prosljeđuje zahtjev kantonalnoj službi "Amt für Migration und Integration" koja provjerava da li su ispunjeni uslovi za produženje. Ako se ima pitanja, treba se obratiti opštini ili Kantonalnoj službi za migraciju i integraciju.

## Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/dozvola-za-boravak](http://www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/dozvola-za-boravak)

# Osiguranje od privatne odgovornosti

Svaka odrasla osoba treba da zaključi osiguranje od privatne odgovornosti. Ovo osiguranje će pokriti troškove ukoliko nehotično nanese nekom štetu.

## Lična odgovornost

U slučaju da povrijedite drugu osobu ili da oštetite neki objekat, koji pripada drugoj osobi, za tu štetu snosite odgovornost. Ovo važi čak i tada ako šteta nije namjerno prouzrokovana. Troškovi štete mogu biti jako veliki. Na primjer, ako povrijedite nekoga na skijanju, ti troškovi mogu iznositi i nekoliko stotina hiljada franaka.

## Osiguranje od privatne odgovornosti

Osiguranje od privatne odgovornosti (Privathaftpflichtversicherung) se treba imati da se u slučaju štete ne bi došlo u finansijske probleme. Većina osiguravajućih društava nudi ovo osiguranje. Osiguranje privatne odgovornosti se može zaključiti zajedno za sve osobe koje žive u jednom domaćinstvu. Osiguranje nije obavezno, ali se preporučuje.

## Usluge osiguranja

Osiguranje od privatne odgovornosti pokriva štetu i povrede koje osiguranik nanese nekoj drugoj osobi. Osigurani su troškovi popravke, troškovi liječenja, gubitak zarade ili ošteta za pretrpljene bolove. Osiguranje od privatne odgovornosti pokriva i štetu koju prouzrokuju određene kućne životinje. Ovo osiguranje ne pokriva štetu koju smo nanijeli osobama iz istog domaćinstva. Takođe ne pokriva ni štete koje su nanesene namjerno ili prouzrokovane krajnjom nepažnjom.

## Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/osiguranje-od-privatne-odgovornosti](http://www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/osiguranje-od-privatne-odgovornosti)

## Alkohol / Duvan / Droge

Ona osoba koja posjeduje, konzumira ili preprodaje drogu podliježe krivičnom gonjenju. Za prodaju alkohola i duvana postoje starosne granice.

### Droge

Posjedovanje, prodaja i konzumiranje ilegalnih droga su kažnjivi. To važi i za male količine. Zakonom o narkoticima (Betäubungsgestz) je definisano koje su droge ilegalne. Prodaja droge se kažnjava teškim kaznama.

### Alkohol i duvan

Za prodaju alkohola i duvana postoje starosne granice. Što znači da se u kantonu Aargau duvanski proizvodi i alkoholna pića ne smiju prodavati djeci mlađoj od 16 godina. Za određena pića, kao što su jaka alkoholna pića, postavljena je starosna granica od 18 godina.

### Zabrana pušenja duvana

U Švicarskoj je zabrana pušenja duvana različito regulisana od kantona do kantona. Kanton Aargau se oslanja na Savezni zakon o zaštiti pasivnih pušača i nema nikakve druge kantonalne propise.

Zabrana pušenja važi u:

- Zatvorenim, javnim prostorima (bolnice, uprave, škole, muzeji, kina, pozorišta, vozovi i autobusi, prodavnice i tržni centri).
- Prostori u kojima nekoliko osoba imaju svoja radna mjesta.

Da li se u restoranima može pušiti zavisi od veličine restorana. U većini restorana postoje prostorije u kojima je dozvoljeno pušenje.

### Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/alkohol--duvan--droge](http://www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/alkohol--duvan--droge)

## Kućne životinje

Onaj ko drži životinje u kući mora da poštuje razna pravila. Neke vrste životinja se ne smiju držati u svakom stanu. Vlasnici pasa moraju platiti poresku taksu.

### Držanje domaćih životinja

U iznajmljenom stanu je dozvoljeno držati male životinje kao što su morsko prase, hrčak, kanarinci ili ribe. Međutim, moguće je da je u ugovoru o iznajmljivanju stana zabranjeno držanje većih životinja (takođe mačaka ili malih pasa). Vlasnik stana može zabraniti i držanje životinja koje izazivaju buku ili su opasne po okolinu. Vlasnici životinja moraju uvažavati zakone o zaštiti životinja. Postoji vrste životinja koje se ne smiju same bez para držati, npr. zečevi. Takođe, postoje minimalni zahtjevi za veličinu kaveza i njihov sadržaj. Mnoge životinje (egzotične životinje) nije dozvoljeno uvoziti u Švicarsku. Dok za neke druge životinje treba nabaviti posebnu dozvolu od veterinarske službe.

### Psi

U kantonu Aargau postoji poseban zakon za pse. U njemu su sadržane obaveze koje imaju vlasnici pasa. Više informacija se može dobiti kod veterinara.

- Svi psi u Švicarskoj moraju biti označeni sa mikročipom i njihovi podaci moraju biti evidentirani. Pas dobija svoju karticu koja ima format kreditne kartice. Ova karta nije identična sa iskaznicom koja se mora imati ako se sa životinjom putuje u zemlje Evropske unije.
- Psi moraju biti prijavljeni u opštini. Za svakog psa se mora platiti godišnja taksa.
- Svi vlasnici pasa moraju pokupiti i odložiti izmet od pasa. Ko to ne radi može dobiti kaznu.
- Za neke rase pasa trebaju posebne dozvola (npr. Pitbull ili Rottweiler).

### Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/kune-ivotin](http://www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/kune-ivotin)

# Kako "diše" Švicarska

Svaka zemlja ima svoj kulturni identitet. Isto tako i u Švicarskoj postoje neki nepisani zakoni koje bi trebalo poštovati.

## Različite kulture

Švicarska je kulturno raznolika zemlja. Naročito zbog četiri jezičke grupe (vier Sprachgruppen). Tako da nije iznenađujuće da se mentaliteti u pojedinim regijama veoma razlikuju. Kulturne osobenosti na njemačkom ne moraju važiti i na francuskom govornom području. Takođe razlike između urbanih i seoskih područja mogu biti velike. Međutim, ipak postoji nekoliko sličnosti.

## Pozdravljanje

U Švicarskoj se prilikom pozdravljanja rukuje i gleda u oči, također i kad se pozdravljaju muškarci i žene. Uobičajeni pozdrav je "Grüezi" (prijatelji se pozdravljaju sa "Hallo" ili "Hoi"). U seoskim oblastima se pozdravlja na cesti, čak i ako su osobe nepoznate. Takođe su važni izrazi "hvala" i "molim": Na primjer, u prodavnicama ili restoranima postoji ritual da se više puta kaže "hvala" i "molim".

## Tačnost

Čuvena Švicarska tačnost nije samo kliše. Ako kasnite više od 5 minuta, trebalo bi da to javite telefonom. Posebno u poslovnom svijetu se cijeni tačnost. Ukoliko se želi s nekim sastati, obično se zakaže termin unaprijed. Nenajavljene posjete nisu uobičajene ni u privatnom okruženju.

## Indirektna komunikacija

U Švicarskoj se o neprijatnim stvarima govori najčešće indirektno. Mnogi sagovornici kritikuju prikriveno ili kritiku prikrivaju frazama. Međutim, ipak očekuju da njihovi sagovornici primjete tu kritiku. To nije nikako lako ukoliko se ne govori savršen njemački jezik. U konfliktima se izbjegava direktna komunikacija, jer je cilj da se sačuva harmonija. Tako se može desiti, na primjer da dobijete pismo od komšije kada mu nešto smeta. Ako je nešto nejasno bolje je da pitate previše nego premalo.

## Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/kako-die-vicars](http://www.merhaba-aargau.ch/hr/dobro-je-znati/kako-die-vicars)